Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 43 (1981)
Heft: 15

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Überlegene Technik
Spitzenkomfort
Niedrige Betriebskosten

Freier Einstieg mit viel Platz in der Komfortkabine, sehr gute Rundumsicht, alle Bedienungselemente in Griffnähe und saubere, schallhemmende Auskleidung.

Beispielhafte Lärmdämpfung beginnt beim neuen Steyr-Langzeitmotor. Er ist laufruhig, sparsam und hat dank hohem Drehmomentanstieg eine enorme Durchzugskraft. Die Traktoren der 80er Reihe sind serienmässig mit synchronisiertem 16-Gang-Wendegetriebe ausgerüstet, und mit der hydrostatischen Lenkung wird das Fahren zum Vergnügen.

Mit Steyr der Zeit voraus in Komfort und Technik.

denn darauf kommt es an ...

Rapid

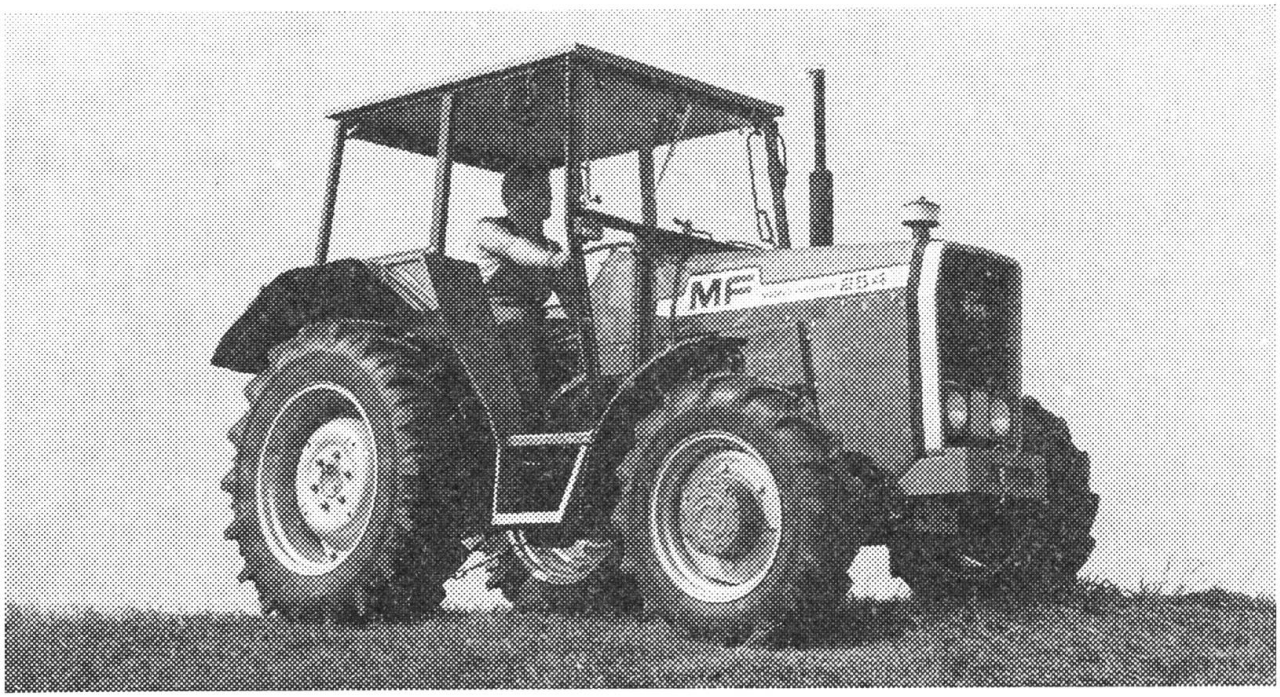
Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG
8953 Dietikon, Telefon 01/743 11 11

um schwere Arbeit zu erleichtern.

1037

Die neuen MF-Allrad

Massey-Ferguson ist der grösste Traktorenhersteller auf der Welt
1980 wurden 138000 MF-Traktoren produziert.
1946 kamen die ersten Ferguson in die Schweiz. Schon im Mai
1978 wurde der 10000ste MF-Traktor in den Verkehr gesetzt.



MF bringt zwei neue Allrad-Traktoren
Mit dem MF 254-12 S und dem MF 274-12 S Plattform stehen in der Allradausführung zwei leistungsstarke 48 und 65 DIN PS Traktoren zur Auswahl.

Allradantrieb mit zentralem Differential
Die Weitwinkel-Gelenke an den Enden der Halbachsen geben den Traktoren einen grossen Lenkeinschlag.

MF bietet die grosse Modellauswahl:
Allrad-Traktoren MF 2620/2640/2680 (100–125 PS)
MF-Traktoren mit dem sensationellen 12-Gang-Synchrongetriebe «Manual Shift»

MF-Traktor 235 ab Fr. 18950.–

Generalvertretung für die Schweiz

Service Company AG Dübendorf

8600 Dübendorf, Usterstrasse 124/126
Telefon 01 820 12 12

MF
Massey Ferguson

sind da — mit moderner Plattform

Ein Traktor, der millionenfach eingesetzt wird, muss hervorragend sein. In Bezug auf den Preis: Was MF bringt, ist auch im Preis eine Leistung. MF rechtfertigt auch Ihr Vertrauen!

Testen Sie den Kabineneinstieg — und vergleichen Sie mit anderen Fabrikaten! Der Einstieg ist äusserst bequem. Die moderne Plattform schirmt den Fahrerplatz gegen Geräusche und Vibrationen ab. Auf Silentblöcken gelagert. Mit Geräuschdämpfungsverkleidung unter 90 Phon.

Grundausrüstung mit höchstem Komfort
Zur Grundausrüstung gehören: 12/4-Gang-Vollsynchron-Getriebe, unter Last schaltbare Zapfwelle 540/1000 U/Min., Wegzapfwelle, Differentialsperre, hydraulische Bremsen, Regelhydraulik, Stabilisatoren, Stossvorrichtung, hydrostatische Lenkung, Gummi-Kotflügelverbreiterungen, Sicherheitsrahmen MAUSER. Komfortkabine und Heizung gegen Mehrpreis.

Informationscoupon

Bitte senden Sie mir Ihre Unterlagen und Informationen über die neuen MF-Allrad-Traktoren 254/274.

Name: Vorname:

Strasse:

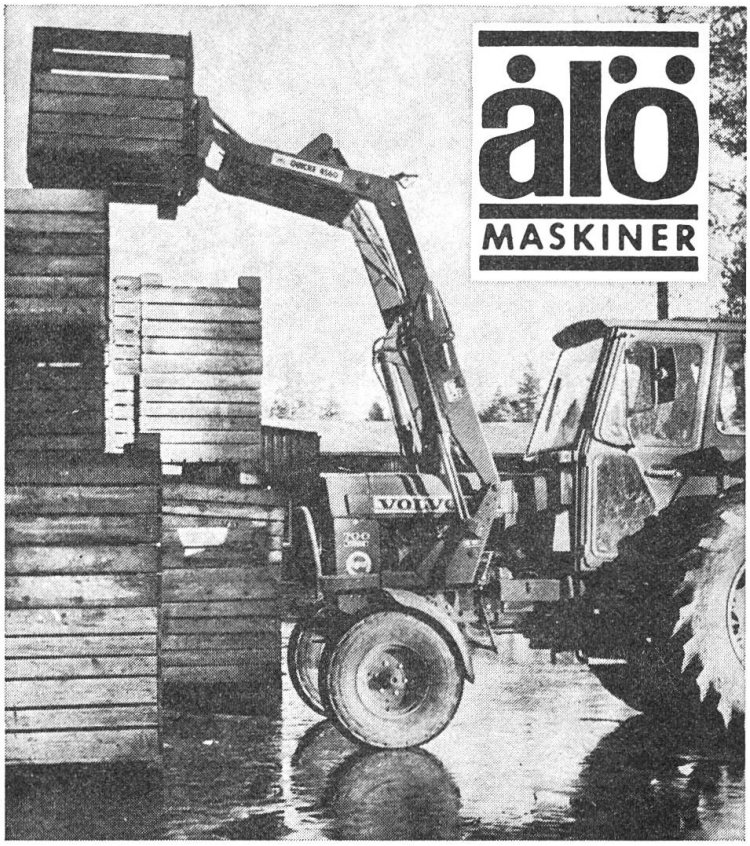
PLZ/Ort:

Bitte senden an: Service Company AG,
8600 Dübendorf, Usterstrasse 124

MESSER

alö MASKINER FRONT / LADER

Der stahlharte Schwede ist Ihr
Mädchen für alles!



Alö ist Nr. 1 unter den Frontladern
- passt auf alle Traktoren
- komplettes Programm an Arbeitsgeräten
- **NEU: Alö-QUANTUM-Frontlader**
  für ganz grosse Traktoren
  bei noch schwereren Arbeiten!
  Verlangen Sie Prospekte!

MESSER HÄNDLER

IHR HÄNDLER UND MESSER:
KEINE PARTNERSCHAFT IST BESSER

Industrie- und Landmaschinen

MESSER
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63
8500 Frauenfeld, Tel. 054 7 69 34

Jetzt an

Weiter-bildung

denken!

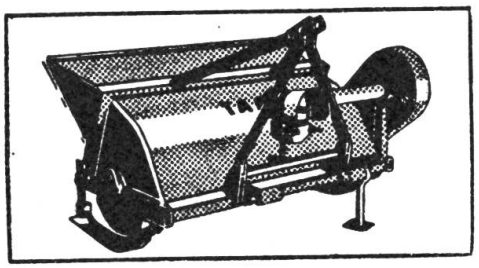
Die Zentren **Riniken** und **Moudon** des SVLT bieten ein reichhaltiges Programm (s. S. 1068).

Programme einzelner Kurse anfordern bei

SVLT
Postfach 210
5200 Brugg

Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst, Winter!

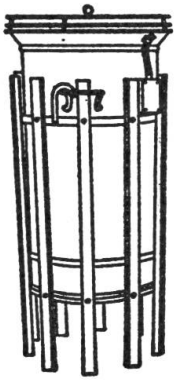
TAARUP

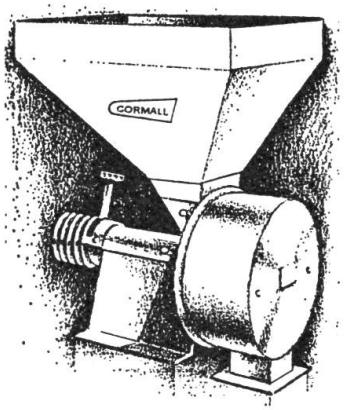


TAARUP Maisstengelzerteiler

Arbeitsbreite 1,50 und 3 m.
Dreipunktanbau. Solideste.

TAARUP und Spragelse Schlegelmäher. Kippwagen.





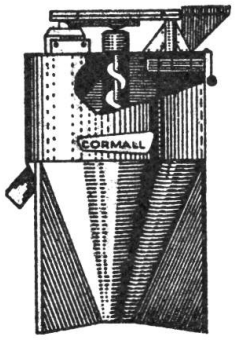
Hochwertiges Heu und Getreide mit dem **Hochleistungslüfter** (4 u. 7,5 PS)

RASANT

kühlt erhitzte Heu- und Emdstöcke rasch ab.

Er macht sich rasch bezahlt. Preisgünstig. Geräuscharm, (SEV-geprüft). **Atteste** zufriedener Landwirte verlangen. Kein Kanaleinbau. Sofort betriebsbereite Aufstellung.

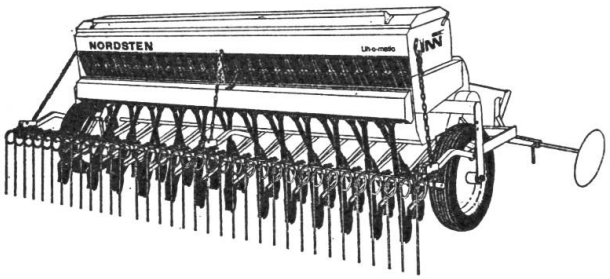
Hammer- und Stahlscheibenmühlen



Mahl- und Mischanlagen Cormall

Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst.

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis 1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 5450.– montiert. Erstklassige Referenzen.
Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.



NORDSTEN
Lift-o-matic

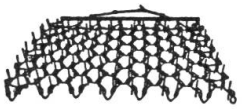
Sämaschinen

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung. Modernste Bauart mit **3facher Automatik** bedient durch die Dreipunkthydraulik:

- **Automatisches Heben und Senken der Säscharen,** unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- **Sämechanismus schaltet automatisch** aus und ein.
- **Automatisches Heben und Senken der Säscharen,**

NORDSTEN produziert jährlich 12'000 Sämaschinen!

PJP Wieseneggen

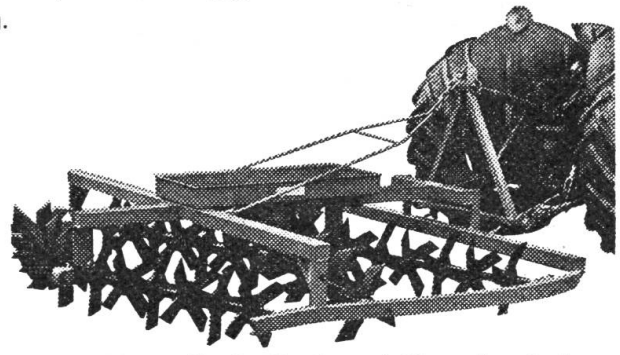


Solider
Preisgünstiger

Schweres Modell

Arbeitsbreite von 2–5 m. Auf Wunsch 3-Pt.-Bock mit seitlicher Aufklappung.
Lassen Sie sich von unseren Preisen überraschen.
Einzelfelder für leichte Handhabung.

Spatenrollegge MUKO



Bestgeeignet für Saatbeet- und Stoppelbearbeitung. Arbeitsbreite 2,10 m, 2,50 m und 3,20 m. Sehr preisgünstig. Einfachster Messerwechsel.

GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH
Telefon 052 - 41 11 22
Telex 76816

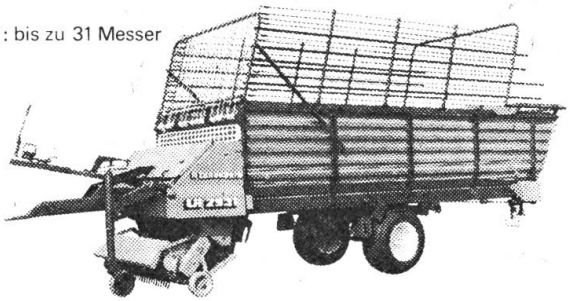
Landsberg

Schneller laden und noch **kürzer schneiden*** mit den modernen, kräftigen

Landsberg

-Ladewagen und -Erntewagen

* **Neu**: bis zu 31 Messer



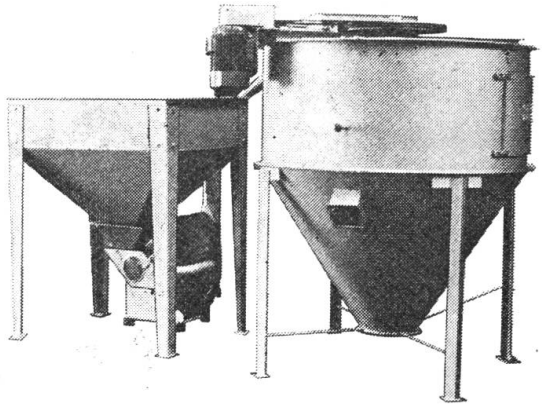
Jetzt besonders günstig! Verlangen Sie die ausführlichen Unterlagen.

AGRO-SERVICE SA
4528 Zuchwil SO
Luzernstrasse 102
Tel. 065 / 26 11 61

AGRO-SERVICE

Nr. 81

Mahlmischanlage



Mahl- und Mischanlage Hagemix 75 und Hagemix 100, mit Hammermühle, 750-kg-Schnellmischer, automatischer Leerlaufabschaltung, Vorbehälter mit Förderleitung und Filter. Kann auch getrennt montiert werden. 120/21

Mühlen+ HUG Maschinenbau

Mühlen- und Maschinenbau
4922 Bützberg
Tel. 063 - 43 15 35

Bei Maschinen-Käufen sich auf die Inserate in der «Schweizer Landtechnik» beziehen!

Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst Keilriemen.

Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Bis jetzt haben Sie noch nie so viel für so wenig erhalten.

Perfekte Technik und optimale Ausrüstung ohne Mehrkosten. Der **JOHN DEERE**-Traktor 940, 44 DIN-PS, komplett ausgerüstet mit Sturzrahmen und Dach für nur **Fr. 19650.–**.

Ein Qualitätsprodukt von **JOHN DEERE,** dem grössten Landmaschinenhersteller der Welt. Zuverlässig, langlebig und wirtschaftlich. Vorteile die sich langfristig bezahlt machen. Denn **JOHN DEERE**-Traktoren sind am wirtschaftlichsten im harten Einsatz. Testen Sie diesen Traktor bei Ihnen an der Arbeit, oder verlangen Sie unverbindlich eine Dokumentation.

MATRA ZOLLIKOFEN

3052 Zollikofen, Tel. 031 57 36 36 1400 Yverdon, Tel. 024 21 22 73

Senden Sie mir unverbindlich eine Dokumentation über den **JOHN DEERE-Traktor 940**

Name und Vorname: _____

Strasse: _____ PLZ/Ort: _____

Kaufen Sie
jetzt
zu
Spezial-Preisen
bei Ihren
FORD-
Traktoren-
händlern

Sitze

Kaufen Sie
jetzt
zu
Spezial-Preisen
bei Ihren
FORD-
Traktoren-
händlern

Sitze

Kaufen Sie
jetzt
zu
Spezial-Preisen
bei Ihren
FORD-
Traktoren-
händlern

Sitze

Doppel-bereifung Gitterräder

seit
20 Jahren

müller-ruswil

mechanische Werkstätte
6017 Ruswil, Tel. 041 73 11 58

alle Grössen – für alle
Traktoren-Typen.
Die grösste Auswahl
in der Schweiz.

Verkauf durch den
Landmaschinen-Fachhandel.

Alles für den Wald !

Ich interessiere mich für das Forstprogramm 1981/82.
Bitte senden Sie mir Ihren Katalog.

Name: _____

Adresse: _____

_____

WALTER GYR AG

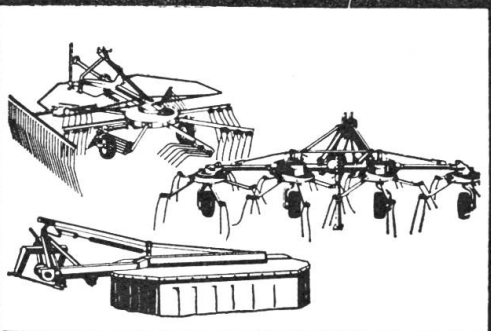
11/3

Generalvertretungen

8908 HEDINGEN

Telefon 01 - 761 53 72

CLAAS



Mähdrescher
Pickup-Pressen
Feldhäcksler
Ladewagen
Futtererntemaschinen

MIT SICHERHEIT MEHR LEISTEN

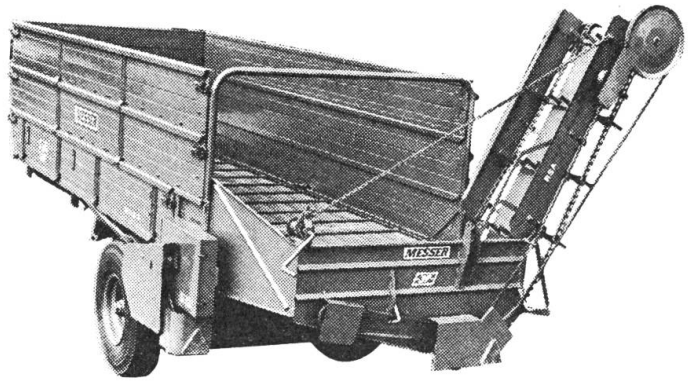
BACHER
LANDMASCHINEN AG
Schönmattstrasse 5
Telefon 061 76 10 45
CH-4153 Reinach BL

MESSER

Rübenverlad:

MESSER hat die Lösung:

Rüben-Seitenablader



Rüben-Seitenablader RSA-H
Verlad ab Rampe direkt in den SBB-Waggon. Verlängert, also auch für die neuen hohen SBB-Waggons EAOS

Umbausatz zu RSA-2
Damit passt Ihr bestehender Rüben-Seitenablader auch für die SBB-Waggons Typ EAOS

Übrigens:
Unser Rüben-Seitenablader kann auf jede andere Marke aufgebaut werden
. . . und alle diese Varianten mit der sehr wirksamen Erdabscheidung

Verlangen Sie weitere Auskünfte!

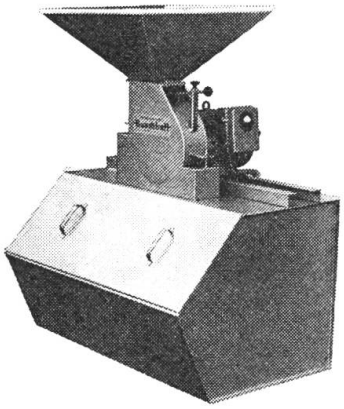
MESSER HÄNDLER

IHR HÄNDLER UND MESSER:
KEINE PARTNERSCHAFT IST BESSER

Industrie- und Landmaschinen

MESSER
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63
8500 Frauenfeld, Tel. 054 7 69 34

Hammermühle



Hammermühle HOM-B mit Behälter, Inhalt 250 kg komplett mit Schalter, Amperemeter, 7,5- oder 10-PS-Elektromotor. Auf Wunsch auch mit Magnet erhältlich.

Mühlen+ HUG Maschinenbau

Mühlen- und Maschinenbau
4922 Bützberg
Tel. 063 - 43 15 35

Luftkompressoren

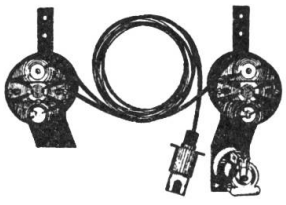
Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 845.—. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel Fr. 264.—. Farbpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

LUTZ-Leuchten



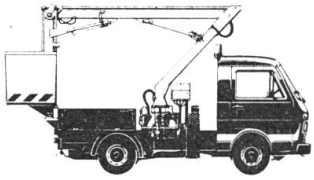
Schluss-, Blink-, Bremslicht in ganz Europa bewährt. Inkl. Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.
Fertige Anlage nur Fr. 100.— + Porto u. Pack.
Meistgekaufte, preisgünstige Leuchte.
Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.

GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, Zürich
Tel. 052 - 41 11 22

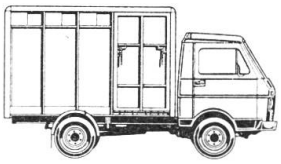
Auf den LT von VW können Sie bauen

Panoramabus

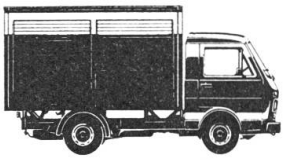


Hydraulische Hebebühne

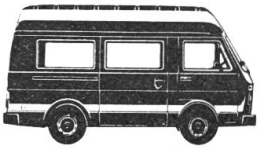
Kühlwagen



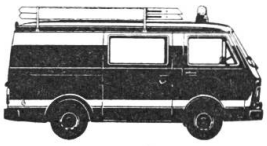
Vieh-Transporter



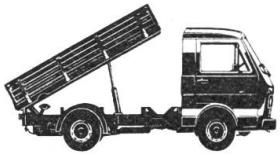
Rollstoren-Kastenaufbau



Hochraum-Kombi



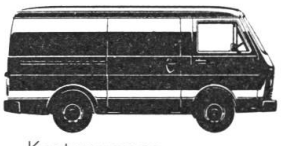
Feuerlösch-Fahrzeug



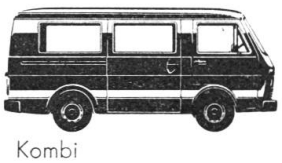
Dreiseiten-Kipper

Pritschenwagen

Campingwagen



Kastenwagen



Kombi

Ein Grosstransporter in weit über 100 Ausführungen, mit speziellen Aufbauten oder Einrichtungen, ganz nach Ihrem Wunsch. Nutzlast bis 1,9 t und Laderaum bis 12 m^3. Komfortabel, praktisch, kompakt, übersichtlich und so einfach wie ein Personenwagen zu fahren, natürlich auch mit Pw-Ausweis (Kat. B).

Den LT von VW gibt es übrigens mit Benzin- oder Diesel-Motor.

1 Jahr Garantie (oder 50'000 km). 1 Jahr Garantie (oder 100'000 km) auf Motor, Getriebe und angetriebene Achsen.

Für Firmen und Gewerbe mit interessanten Leasing-Offerten. Tel. 056 43 01 01

Den LT gibt es schon für Fr. 20'980.– inkl. Transport.

Informations-Coupon.
Bitte schicken Sie mir den VW LT-Prospekt. 139

Name/Adresse:

PLZ/Ort:

Ausschneiden und einsenden an:
AMAG, Automobil & Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad.

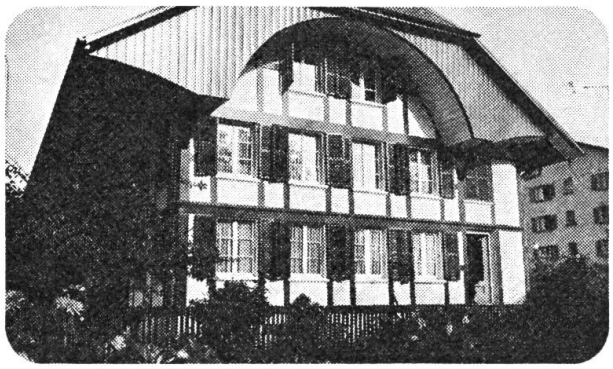
AMAG
5116 Schinznach-Bad

Benzin sparen, VW fahren

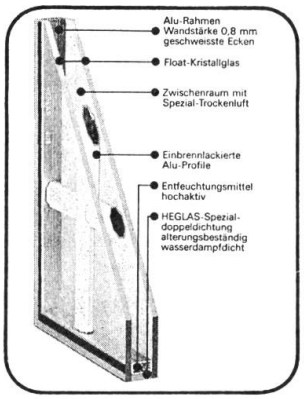
Renovieren

zum Beispiel:

Heglas



Bildlegende: HEGLAS-Isolierglas mit Sprossen, damit das charakteristische Aussehen erhaltenswerter Fassaden bestehen bleibt.



Wer renoviert, denkt auch an eine bessere Isolation!
Mit HEGLAS-Isolierglas können Altbauten neuen Bedürfnissen angepasst und mit sämtlichen Vorteilen, die für eine zeitgemässe Isolierverglasung selbstverständlich sind, ausgestattet werden. Das seit 25 Jahren bewährte und in der Schweiz meist verkaufte HEGLAS-Isolierglas ist auch mit eingebauten Sprossen lieferbar, damit das charakteristische Aussehen von Altbaufassaden erhalten bleibt. Dank den einbrennlackierten, alterungsbeständigen Sprossen im Luftzwischenraum entstehen keine zusätzlichen Kosten für den Unterhalt. (Die Reinigung ist problemlos.) Sie profitieren zugleich von mehr Sicherheit, dem erhöhten Schallschutz und dem hervorragenden Wärmeschutz, bis k-Wert 1,5 kcal (1,75 W/m² K
Verglasungen mit HEGLAS-Isolierglas für Renovationen und Umbauten lohnen sich in jedem Fall!

BON Für eine Gratis-Dokumentation R16

Absender.....

.....

.....

glaströsch
glaströsch
glaströsch

Fr. Trösch AG
Isolierglasfabrik
Glashandlung
4922 Bützberg
Telefon 063/42 11 55

RUD

Spezialgeformt und tiefgehärtet überragt der RUD-Greifsteg das Ketten-Laufnetz. Das steigert den Vortrieb. Das erhöht Laufleistung und Lebensdauer. **Diese Schneketten machen sich bezahlt. Auch in schwerstem Einsatz.**
Information und Verkauf durch:

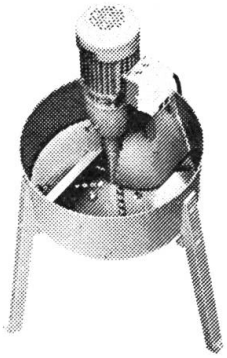
eu
Eschler Urania AG

ESCHLER URANIA AG
Zürich 01/242 39 00
Hydraulik 01/64 13 15
Basel, Lausanne, St.Gallen, Winterthur, Sion, Ebikon, Carouge, Martigny, Genève

ACAR AG
Zürich 01/242 39 19
Fil. Zürich 01/252 27 66
Lugano 091/23 95 55

ED. STEINER AG
Bern 031/25 35 45

Rübenschneider



- Eigenkonstruktion
- seit Jahrzehnten bewährt
- vier verschiedene Systeme: mit liegender, stehender oder schräger Messerscheibe oder Bröcklerwalzen
- Aufbaumotor, Riemen- oder Handantrieb

Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt.

Müller
MASCHINEN AG
4112 Bättwil/Basel
Tel. 061 75 11 11

WELGER-Miststreuer

Schwerarbeiter, die Feinarbeit leisten

Mistzettmaschinen WELGER sind bis ins Detail durchdacht und seit Jahrzehnten bewährt.

Merkmale der neuen WELGER-Mistzetter:

Erhöhte Betriebssicherheit durch automatische Kettenspannvorrichtung für die Kratzbodenketten — die gibt's nur bei den WELGER-Streuern. Robuster Kratzboden durch extrem haltbare Rundstahlketten mit 3 Jahren Garantie auf die Bruchfestigkeit. Stabile Schneckenstreuwerke mit 4 Walzen für Breitstreuung und mit 2 Walzen für Streuung im Ackerland. Verwindungsfester, durchgehender Dreieckunterrahmen, der eine günstige Lastabstützung gewährt. Leichte Bedienung vom Traktorsitz aus. Langer Zugdeichsel und dadurch engere Abkehrmöglichkeit.

Verlangen Sie Prospekte über die 5 zur Verfügung stehenden Typen bei der Generalvertretung für die Schweiz:

Agrar

Agrar Fabrik landw. Maschinen AG
9500 Wil SG Telefon 073/25 16 25

Die Ansprüche in der Landwirtschaft wandeln sich. Unser Angebot ebenfalls. Das sind unsere 4 neuen Produkte:

BG 2165

1

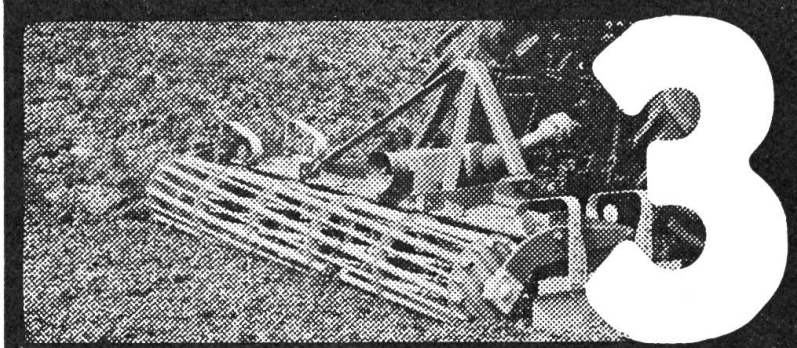
Eingrasmäher BUCHER M500

mit leichtgängigem Wendegetriebe, neuartigem Mähausleger, Mähbalken und neuer Band-Eingrasvorrichtung.

2

Tractomobil BUCHER TM 800

mit 16,2 kW (22 PS) 3Zylinder-Dieselmotor und Allrad-Lenkung, speziell geeignet für die Rauhfutterernte in Hanglagen.



3

Kreiselegge BELRECOLT

Eine robuste und preisgünstige Kreiselegge, 5 Modelle von 1,20 bis 3 m Arbeitsbreite, Arbeitstiefe bis 25 cm einstellbar.

4

KUBOTA L345 DT

mit 25 kW (34 PS) 4Zylinder-Dieselmotor, 29 PS Leistung an der Zapfwelle. Der kräftige Kleintraktor für mittelschwere Arbeiten.

BUCHER

Bucher-Guyer AG
8166 Niederweningen
Tel. 01 857 22 11